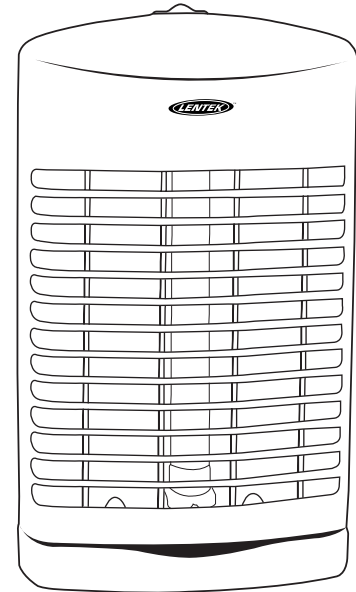




The Portable Electronic Flying Insect Trap
Piège À Insectes Volants Électronique Et Portatif

DIRECTIONS FOR USE MODE D'EMPLOI



www.koolatron.com

©2005 Koolatron. All rights reserved / Tous droits réservés..

All specifications are subject to change without notice / Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

REVINSTRFT05-0106

ONE YEAR LIMITED WARRANTY / GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

Mail this part of the warranty / Postez cette partie de la garantie: (fill out information, make copy and send / compléter, faire une copie et poster)

Your manufacturer's limited warranty is now effective. Please mail this card to Koolatron / La garantie limitée du fabricant est maintenant en vigueur. S.V.P., poster cette fiche à Koolatron.

Date / Date: _____ Item# / # Item:: _____

Purchased from / Lieu d'achat: ☐ Retail Store / Magasin au détail ☐ Mail Order ☐ Other / Autre:

Retailer's Name /Nom du détaillant: _____

Address / Adresse: _____

Your Name / Votre nom: _____

Address / Adresse: _____

City / Ville: _____ State / Province: _____

Zip / Code postal: _____ Phone / Tél.: _____ Age / Age: _____

Mail this portion of the card to / Poster cette partie de la fiche à:

IN U.S.A. / Aux États-Unis - Koolatron, 1101 N. Keller Road • Suite F • Orlando, FL 32810

IN Canada / Au Canada - Koolatron, 27 Catharine Avenue • Brantford, Ontario N3T 1X5

SAVE THIS PART OF THE LIMITED WARRANTY / CONSERVEZ CETTE PARTIE DE LA GARANTIE LIMITÉE

Please return the top portion of this warranty card to Koolatron, while retaining this portion for your records. / S.V.P., retournez la partie du haut de cette fiche de garantie à Koolatron, tout en conservant cette partie de la fiche pour vos dossiers.

1. Koolatron warrants this product to be free of manufacturing defects. Should any such defect develop or become evident within ONE year from the date of purchase, Koolatron will replace the entire product or, at its option, repair or replace the defective part(s) without charge. / Koolatron garantit ce produit contre tout défaut de fabrication. Si toute défectuosité se développe ou devient apparente en deçà d'un (1) an de la date d'achat, Koolatron s'engage à remplacer le produit en entier, ou à réparer ou à remplacer la pièce défectueuse sans frais et à sa discrétion.

2. To return: Securely pack the entire unit. Be sure carton clearly identifies sender by name and address. Attach a letter or card, describing defect, and original sales receipt. Mail prepaid to the address shown below. / Pour retourner: bien emballer le produit. S'assurer que le nom et l'adresse de l'expéditeur sont indiqués clairement sur l'emballage. Joindre une lettre ou une note décrivant la défectuosité, et le reçu d'achat original. Postez, port payé, à l'adresse mentionnée ci-dessous.

CN Customers / Clients canadiens - Koolatron, 27 Catharine Avenue • Brantford, Ontario N3T 1X5

US Customers / Clients des É.-U. - Koolatron, 4330 Commerce Drive • Batavia, NY 14021

If you have any questions, or would like to learn more about Koolatron, please contact 800-265-8456 / Si vous avez des questions, ou si vous voulez en savoir plus sur Koolatron, composez le 800-265-8456.

This warranty is void if damage or malfunction is due to abuse or failure to operate product in accordance with instructions and on recommended electrical current / Cette garantie est annulée suite à des dommages ou anomalies dus à l'abus ou suite au défaut d'utiliser le produit selon le manuel d'instructions, ou à défaut d'utiliser le courant électrique requis.

For your records / Pour vos dossiers:

Date / Date: _____ Item# / # Item: _____



Customer Service / Service à la clientèle
Phone / Téléphone: 800-265-8456

SAFETY:/MESURES DE SÉCURITÉ :

- Keep out of reach of children. Tenir hors de la portée des enfants
- Never carry unit by AC adapter cord or yank it to disconnect from receptacle. Ne jamais déplacer l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation
- Keep AC adapter cord away from heat, cold, oil, and sharp edges. Tenir le cordon d'alimentation loin de la chaleur, du froid, de l'huile ou des rebords ou coins coupants.
- Disconnect the unit from receptacle and/or remove batteries when not in use, before servicing, or when changing bulbs. Débrancher l'appareil de la prise de courant et/ou retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant l'entretien de l'appareil ou lors du remplacement d'ampoules
- Do not insert foreign objects into this unit. Ne pas insérer de corps étrangers dans l'appareil



WARNING:/AVERTISSEMENT:

This unit is not weather proof. To avoid risk of fire or electrical shock, do not use where it may be exposed to water or moisture, including on roofed but open porches. Do not leave out in rain. Cet appareil n'est pas à l'épreuve de l'eau. Afin d'éviter le risque de feu ou des chocs électriques, ne pas utiliser l'appareil où il pourrait être exposé à l'eau. Éviter d'utiliser l'appareil sur un balcon fermé, mais plutôt à aire ouverte. Ne pas laisser l'appareil sous la pluie.

Technical Specifications/Spécifications techniques :

Dimensions/Dimensions : 5 in (W) x 3 in (D) x 8 1/4 in (H) Approx.
5 » (L) X 3 " (D) X 8 ? " (H) approx.

UVA Light Bulb/Lampe à UV: F4T5BL

Power Source/Source d'alimentation: 4 'D' cell batteries or optional

AC adapter (6VDC 500 MA)
not included/Quatre (4) piles « D »
ou sortie secteur AC (6VDC 500 MA)
non incluse

Cleaning the Mini E-Trap®/Nettoyage du Mini E-Trap®

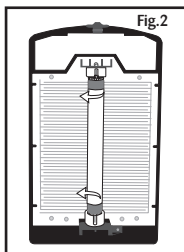
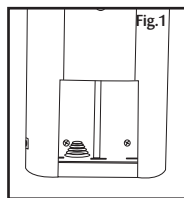
The Mini E-Trap® should be cleaned whenever it is dusty or dirty. Le Mini E-Trap® doit être nettoyé lorsqu'il devient poussiéreux ou sale.

1. Turn power OFF and disconnect if using power adapter. Éteindre l'appareil ou débrancher la sortie secteur s'il y a lieu.
2. Wipe with damp cloth. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

⚠ Caution: Do not submerge in water. Mise en garde : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau

Replacing the lamps/Remplacement des lampes:

1. Turn power OFF and disconnect if using power adapter. Éteindre l'appareil ou débrancher la sortie secteur s'il y a lieu
2. Remove battery cover. Retirer le couvert des piles
3. Loosen screws at the back of unit as shown in Fig.1. Desserrer les vis à l'arrière de l'appareil tel qu'illustré (figure 1)
4. Remove front cover. Retirer le couvert avant
5. For first time installation, skip to step 6. Unscrew the lamp in the direction as shown in Fig.2, and remove. Dans le cas de l'installation initiale, allez à l'étape 6. Dévisser la lampe dans le sens indiqué (figure 2) et retirer la lampe
6. Replace with new lamp. Remplacer l'ampoule
7. Replace front cover. Remplacer le couvert avant
8. Replace screws removed in Step 3, see Fig.1. Serrer les vis (voir étape 3, figure 1)
9. Replace battery cover. Remplacer le couvert des piles



THE TECHNOLOGY BEHIND THE MINI E-TRAP® : LA TECHNOLOGIE DU MINI E-TRAP® :

Thank you for your purchase of the Mini E-trap® by Lentek. **Merci** d'avoir acheté le Mini E-Trap de Lentek.

How the Mini E-trap® differs from a "Bug Zapper":

Similar to a "Bug Zapper", the high density ultraviolet lights attract flying insects to the trap. **But...here's how the Mini E-trap® differs from a "Bug Zapper."** As the insect nears the reflective grid located at the rear of the cabinet, it experiences a continuous low voltage shock that temporarily disables the insect. It then drops down into the collection drawer. You then simply remove the collection drawer and discard the insects into the trash.

En quoi le Mini E-Trap® diffère-t-il des autres zappeurs à insectes ? De façon similaire au zappeur traditionnel, la lampe à ultraviolet de haute densité attire les insectes volants vers la trappe. **Voici comment le Mini E-Trap diffère du zappeur traditionnel :** lorsque l'insecte s'approche de la grille réfléchissante située à l'arrière de l'appareil, l'insecte est soumis à un choc de bas voltage et le déstabilise temporairement. Il tombe ensuite dans le compartiment de récupération. Simplement retirer le bac de récupération et jeter les insectes dans la corbeille à ordures.

Complies with FDA criteria for use in food establishments
when installed in an acceptable manner according to the 1999 food code, reference no. 6-203.13

Cet appareil est conforme aux normes FDA pour les établissements en alimentation, lorsqu'installé de manière acceptable selon le code 1999 (numéro de référence 6-203.13).

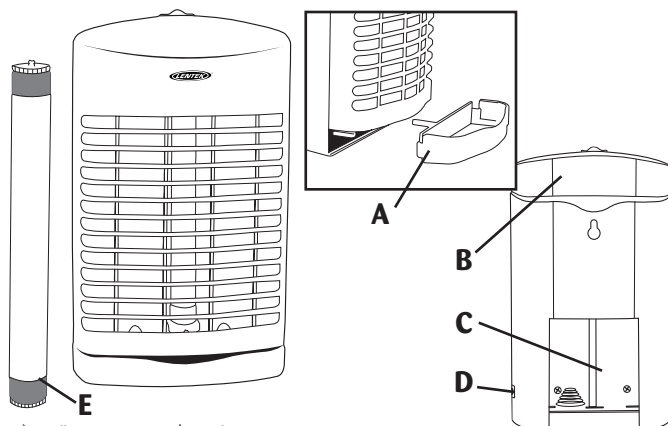
INDOORS:/INTÉRIEUR :

Precaution: This device should not be installed directly over surfaces where food is exposed, processed, or prepared. To aid in the reduction of house-fly population, use this device in conjunction with sanitary practices. **Précaution :** Cet appareil ne devrait pas être installé directement au-dessus de surfaces où se trouve de la nourriture, en préparation ou autre forme. Afin d'aider à minimiser la population d'insectes intérieurs, utiliser cet appareil en conjonction avec des pratiques sanitaires saines.

OUTDOORS:/EXTÉRIEUR :

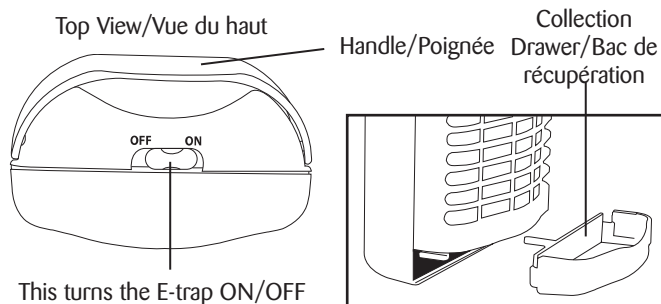
For outdoor residential and recreational use. Pour usage résidentiel extérieur.

YOUR NEW MINI E-TRAP® INCLUDES THE FOLLOWING: VOTRE NOUVEAU MINI E-TRAP® CONTIENT :



- A) Collection Drawer/Bac de récupération
- B) Handle/Poignée
- C) Battery Compartment/Compartiment des piles
- D) AC Adapter input plug (adapter not included)
Prise pour sortie secteur AC (sortie secteur non-incluse)
- E) Bulb/Lampe à UV

TOP VIEW:/VUE DU HAUT :



This turns the E-trap ON/OFF
Mise en marche de l'appareil

INSTALLATION:/INSTALLATION :

The first thing you will need to do is locate a spot to place the Mini E-trap® so that it is closest to the problem area, but far enough away from people and activities. The E-trap attracts the insects with ultraviolet lights. This unit works best in a dark location. Premièrement, localiser un emplacement pour le Mini E-Trap® près de la source problématique, mais assez éloigné des gens et du va-et-vient. Le Mini E-Trap attire les insectes à l'aide de la lumière ultraviolette. Il est particulièrement efficace dans un endroit sombre.

NOTE/NOTE :

For purpose of safety, the lamp is not installed into the unit in the package. For the lamp installation procedures, please refer to the "Replacing the Lamp" later in the manual. Pour des raisons de sécurité, les lampes ne sont pas installées dans l'appareil dans son emballage original. Pour l'installation de la lampe, se référer au paragraphe (remplacement des lampes) dans ce manuel.

EMPTYING YOUR UNIT: VIDANGE DU BAC DE RÉCUPÉRATION :

- 1) Locate the Collection Drawer on the bottom front of the unit. Using the lip on the bottom, slide the drawer all the way out. Localiser le bac de récupération au bas de l'appareil à l'avant. Tirer sur la poignée et retirer complètement le bac de récupération.
- 2) Empty the dried bugs into the trash. Jeter les insectes secs dans la corbeille.
- 3) Replace the drawer. Remettre le bac de récupération en place.

